

**Technisches Datenblatt Art.-Nr. 5R (2005)**  
**ROT-GELB Muffen-Absperrventil**  
**Schwere Ausführung**  
**Größe DN15 bis DN50**

**Technical data sheet Art.-No. 5R (2005)**  
**RED-WHITE Globe valve, red bronze**  
**Heavy type**  
**Size DN15 up to DN50**



**Artikel- /Bestellangaben:**  
Article / Ordering example:

**z.B. 82005015**  
e.g. 82005015

**1.-5. Stelle**  
1.-5. digit

**6.-8. Stelle**  
6.-8. digit

**Artikel/Article**

**DN/Size**

**82005** = Handrad [Rot-Gelb]  
Hand wheel [red-white]

015 = 1/2"  
020 = 3/4"  
025 = 1"  
032 = 1 1/4"  
040 = 1 1/2"  
050 = 2"

**Einsatzbereich:**  
Range of application:

**Medien:** Kalt- und Warmwasser, Satt- und Nassdampf  
Mineralhaltige Öle und Fette, Luft und Gas  
Andere Medien auf Anfrage.

**Anwendungen:** Heizungsanlagen, allgemeine industrielle Anwendungen

**Fluids handled:** Cold and warm water, saturated and wet steam, mineral-containing oils and freases, air and gas  
Other fluids on request.

**Main applications:** Heating systems, common industrial applications

**Gehäuse:**

Rotguss (G-Cu-Sn 5 Zn Pb)

**Haube:**

Beidseitig Innengewinde  
3/8" - 1" Messing [Cu Zn 36 Pb 3]  
1 1/4" - 2" Rotguss [G-Cu-Sn 5 Zn Pb]

**Spindel:**

Messing [Cu Zn 39 Pb 2]

**Dichtung Kegel:**

metallisch

**Gegenmutter:**

Messing [Cu Zn 39 Pb 2]

**Stopfbuchsmutter:**

Messing [Cu Zn 36 Pb 3]  
3/8" - 1 1/2" Messing [Cu Zn 36 Pb 3]  
2" Rotguss [G-Cu-Sn 5 Zn Pb]

**Druckring:**

Messing [Cu Zn 36 Pb 3]

**Stopfbuchspackung:**

Graphit

**Handrad:**

Gusseisen bzw. Zink-Druckguss

**Befestigungsmutter:**

Messing [Cu Zn 36 Pb 3]

**Temperatur:**

bis +160°C

Die maximalen Betriebswerte richten sich nach den bekannten DIN-Normen.

**Body:**

Red bronze (G-Cu-Sn 5 Zn Pb)

**Bonnet:**

Female threaded ends  
3/8" - 1" Brass [Cu Zn 36 Pb 3]  
1 1/4" - 2" Red bronze [G-Cu-Sn 5 Zn Pb]

**Stem:**

Brass [Cu Zn 39 Pb 2]

**Seal:**

Metal seal

**Counter nut:**

Brass [Cu Zn 39 Pb 2]

**Packing box screw:**

Brass [Cu Zn 36 Pb 3]  
3/8" - 1 1/2" Brass [Cu Zn 36 Pb 3]  
2" Red bronze [G-Cu-Sn 5 Zn Pb]

**Clamping ring:**

Brass [Cu Zn 36 Pb 3]

**Packing:**

Graphite

**Hand wheel:**

Cast iron respectively zinc diecasting

**Fixing nut:**

Brass [Cu Zn 36 Pb 3]

**Temperature:**

up to +160°C

The maximum operating parameters are conform to the known DIN-Standards.

Abmessung Dimension	DN	PN	L	H	A	Gewicht g Weight g
1/2"	15	16	50	63	51	230
3/4"	20	16	55	65	57	290
1"	25	16	63	83	64	450
1 1/4"	32	16	73	101	68	720
1 1/2"	40	16	82	122	75	1.060
2"	50	16	99	133	96	1.460